



**Stimați colegi,  
Stimați părinți,  
Dragi elevi,**

Clopoțelul școlii va suna în dimineața zilei de 11 septembrie 2023, anunțând sfârșitul vacanței. Îi cheamă pe toți cei care sunt într-un fel sau altul legați de școală. În fiecare dimineață, începând de luni, străzile vor fi pline de elevi care se vor grăbi spre școală, însoțiți de părinți și profesori. Unii dintre ei își iau pentru prima dată ghiozdanele în spate.

Știm cu toții că rolul școlii în societate s-a schimbat în aceste vremuri aflate în continuă schimbare și, de asemenea, știm cu toții că cei care îi educă pe cei mai tineri au o mare responsabilitate în a-i îndruma pe calea potrivită acestor vremuri. O școală bună îi pregătește pe elevi pentru viață, îi ajută să își găsească drumul într-o lume din ce în ce mai complexă, iar profesorii și părinții sunt piloni importanți în acest proces educațional.

Urăm tuturor un an școlar rodnic!

**Kedves kollégák,  
Kedves szülők,  
Kedves diákok!**

A 2023. szeptember 11-én reggel megszólaló iskolacsengő a nyári vakáció végét jelzi. Szólítja mindazokat, aki valamilyen módon kötődnek az iskolához. Hétfőtől kezdődően reggelente megtelnek az utcák iskolába siető diákokkal, az őket kísérő szüleikkel és tanáraikkal. Az iskolába igyekvők között vannak olyanok is, akik először veszik a hátukra az iskolatáskát.

Tudjuk mind, hogy a rohanó időkben megváltozott az iskola társadalmi szerepe, tudjuk mind, hogy különös felelősség hárul mindazokra, akik nevelik a legfiatalabbakat, akik utat mutatnak a sokszor elbizonytalanodó fiataloknak. A jó iskola az életre készíti fel a diákokat, segít eligazodni az egyre szövevényesebbé váló világban. Ebben a nevelési folyamatban pedig a kulcsszereplők a pedagógusok és a szülők.

Sikerekben gazdag, eredményes tanévet kívánunk mindenkinek!

**INSPECTOR ȘCOLAR GENERAL,  
Prof. KISS IMRE**

**INSPECTOR ȘCOLAR GENERAL ADJUNCT,  
Prof. LUMINIȚA ELENA BOBEȘ**